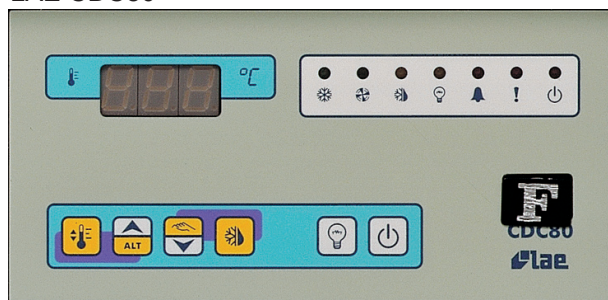


## OMBYGGING FRA LAE CDC80 STYRING TIL DIXELL XW271L Gjeldende kjøle- og fryserom produsert fra 1994-2003

LAE CDC80



DIXELL XW271L



**GENERELL BESKRIVELSE**

LAE CDC 80 styring er gått ut av produksjon og erstattes av Dixell XW271L. Styringen brukes sammen med vedlagte frontpanel. Karmvarme og forfunstningselement er koplet over knappen for kondensvarme. Denne knappen MÅ ALLTID stå på. Det er også ekstremt viktig at styringen programmeres i henhold til den vedlagte parameterlisten.





**ENDRING AV INNSTILT TEMPERATUR**

Man kan se og endre den innstilte temperaturen på følgende måte:

| KNAPPENE PÅ STYRINGEN |  |  |
|-----------------------|--|--|
|                       | Viser innstilt temperatur. Endrer innstilt temperatur. Holdes knappen inne i tre sekunder under visning av max/min temperatur, vil denne bli resatt.   |  |
|                       | Øker den innstilte verdien når "SET" knappen er valgt. Viser max. temperatur under visning av max/min temperatur. (Dersom aktivert, startes hurtigfrys om knappen holdes inne i tre sekunder). |  |
|                       | Senker den innstilte verdien når "SET" knappen er valgt.   |  |
|                       | Holdes knappen inne i tre sekunder, starter manuell avriming.  |  |
|                       | Lysbryter.   |  |
|                       | Hovedbryter til styringen. Slår denne "PÅ" og "AV".  |  |
|                       | Bryter for karmvarme og forfunstningselement. MÅ ALLTID STÅ PÅ.  |  |
| LYSDIODENE            |  |  |
|                       | Lyser  | Kompressoren går.  |
|                       | Blinker  | Sikkerhetsforsinkelse for kompressoren er aktivert. Programmeringsmodus sammen med . |
|                       | Lyser  | Fordamperviften går. Programmeringsmodus sammen med .                                |
|                       | Lyser  | Avriming pågår.  |
|                       | Blinker  | Dryp tid etter avriming.   |
|                       | Lyser  | Karm-og forfunstningsvarme   |
|                       | Lyser  | Alarm.   |
|                       | Lyser  | Lyset er på.   |
| KNAPPEKOMBINASJON     |  |  |
|                       | Låser og låser opp knappene.   |  |
|                       | For å komme inn i programmeringen.   |  |
|                       | For å gå ut av programmeringen.  |  |

|  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1: Trykk og slipp "SET" knappen. Displayet viser den innstilte temperaturen.</li> <li>2: Lysdioden for "SET" blinker.</li> <li>3: Trykk "▲" innen 10 sekunder for å øke temperaturen. Eller "▼" for å senke temperaturen. Bekreft endring med "SET". Etter ca. 10 sekunder går styringen tilbake til normal drift.</li> </ol> <p><b>Endring kan kun gjøres innenfor et forhåndsprogrammert temperaturområde.</b></p>   |
|--|---|
| MANUELL AVRIMING   |   |
|  | Trykk og hold "DEF" knappen i minst 2 sekunder og manuell avriming vil starte.  |
| MAKS / MIN TEMPERATUR  |   |
| Styringen kan vise den laveste- og høyeste temperaturen som er registrert i driftsperioden. Følgende viser hvordan dette gjøres: |   |
| SE LAVESTE TEMPERATUR  |   |
|  | Trykk og slipp "▼" knappen. Displayet vil vise "LO" etterfulgt av den laveste registrerte temperaturen. Trykk "▼", eller vent 5 sekunder på at styringen går tilbake til normal drift.  |
| SE HØYESTE TEMPERATUR  |   |
|  | Trykk og slipp "▲" knappen. Displayet vil vise "HI" etterfulgt av den høyeste registrerte temperaturen. Trykk "▲", eller vent 5 sekunder på at styringen går tilbake til normal drift.  |
| PROGRAMMERING  |   |
| Styringen har to parameterlister "Pr1" og "Pr2". Det er kun "Pr1" som kan endres. "Pr2" kan kun endres ved bruk av passord.      |   |
|  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1: Trykk "SET" + "▼" og hold inntil "☸" og "❄" blinker og det første parameteret i "Pr1" vises.</li> <li>2: Bla i parameterne med "▲" eller "▼".</li> <li>3: Trykk "SET" knappen for å se parameterverdien. "☸" og "❄" blinker.</li> <li>4: Endre parameterne med "▲" eller "▼".</li> <li>5: Trykk "SET" for å bekrefte og gå til neste parameter.</li> <li>6: Gå ut av programmeringen ved å trykke "SET" + "▲". Eller vent ca. 15 sekunder uten å røre knappene.</li> <li>7: De nye verdiene er lagret.</li> </ol> |

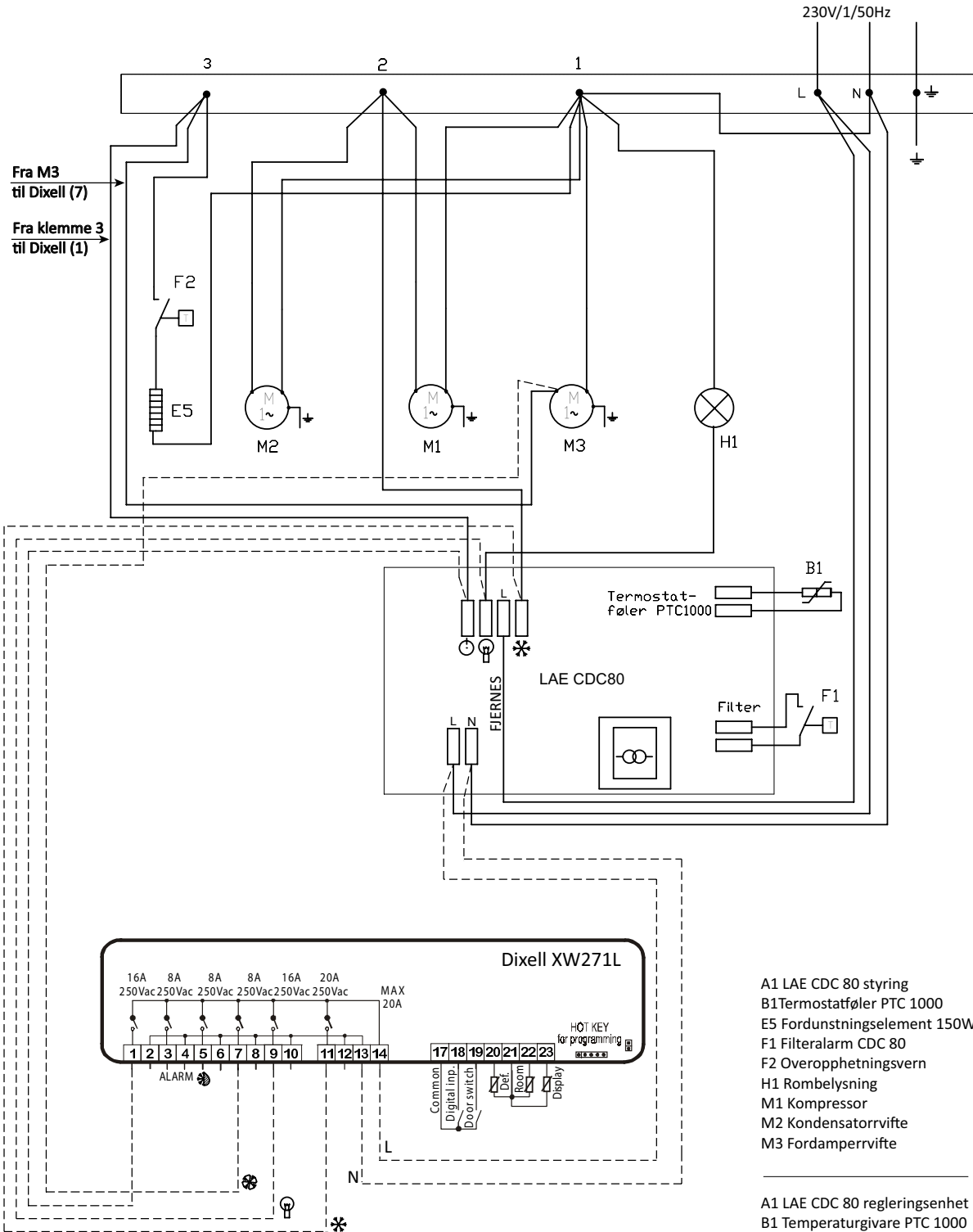
| PARAMETERLISTE "Pr2"   |  |
|--|--|
| "Pr2"  | <p>1: Gå inn i "Pr1" som beskrevet tidligere.</p> <p>2: Velg "Pr2" parameteret og trykk "SET".</p> <p>3: "PAS" vil blinke i displayet, fulgt av blinkende "0- -".</p> <p>4: Bruk knappene "▲" eller "▼" for å legge inn sikkerhetskodene (321). Sikkerhetskodene etterfulgt av "SET" på siste siffer, gir tilgang til den skjulte parameterlisten.</p> |
| <p>"Pr2" kan også nås ved å trykke "SET" + "▼" innen 30 sekunder etter at styringen er slått på.</p>   |  |
| HVORDAN LÅSE KNAPPENE  |  |
| <p>Styringens betjeningsknapper kan låses slik at man av vanvare ikke endrer innstillingene.</p>   |  |
|  +   | <p>1: Trykk og hold "▲" + "▼" i minst tre sekunder.</p> <p>2: Displayet vil vise "POF" og betjeningsknappene er låst.</p> <p>3: <b>Opplåsning</b> gjøres ved å trykke "▲" + "▼" i minst tre sekunder.</p>  |
| ALARMENE I DISPLAYET   |  |
| <p>Styringen har både akustisk og optisk varsling ved feil. Den akustiske varslingen kan avbrytes ved å gi en impuls på hvilken som helst av bryterne. Alarmvisningen i displayet vil opphøre når årsaken til alarmen ikke lenger er tilstede.</p> |  |
| "P1"   | Følerfeil, termostat.  |
| "P2"   | Følerfeil, fordampner (avrimingsføler).  |
| "P3"   | Følerfeil, kondensator.  |
| "HA"   | Alarm for høy temperatur.  |
| "LA"   | Alarm for lav temperatur.  |
| "HA2"  | Alarm for høy kondensatortemperatur.   |
| "LA2"  | Alarm for lav kondensatortemperatur.   |
| "EE"   | Alarm for feil i intern hukommelse eller i data integriteten.  |
| BESKRIVELSE AV ALARMENE  |  |
| "P1"   | Ved følerfeil vil kompressoren gå over til "tvungen" gangtid relatert til parameter "COn" + "COF". Standard innstilling er 10min. gangtid og 8min. stopptid.   |
| "HA"   | Alarmen for høy temperatur er relatert til parameter "ALU" som har standard innstilling +10°C. Alarmen vil gå når tidsforsinkelsen i parameter "ALd" er gått ut. Standard er 60min.  |
| "LA"   | Alarmen for lav temperatur er relatert til parameter "ALL" som har standard innstilling 5°C (dif). Alarmen vil gå når tidsforsinkelsen i parameter "ALd" er gått ut. Standard er 60min.  |

|  |  |
|--|--|
| "HA2"  | Alarmen for høy kondensatortemperatur er relatert til parameter "AU2" som har standardinnstilling +60°C. Alarmen vil gå når tidsforsinkelsen i parameter "ALd" er gått ut. Standard er 60min. Alarmen vil bli automatisk resatt når temperaturen når innstilt differanse i parameter "AFH". Standard er 2°C. |
| "LA2"  | Alarmen for lav kondensatortemperatur er relatert til parameter "AL2" som har standardinnstilling +10°C. Alarmen vil gå når tidsforsinkelsen i parameter "ALd" er gått ut. Standard er 60min. Alarmen vil bli automatisk resatt når den omgivende temperaturen overstiger +10°C.                             |
| <p><b>GENERELL ADVARSEL!</b></p> <p>Endringer av fabrikkinnstilte parameter kan skade kjølemaskinen, og må kun skje etter samråd med Porkka Norge AS. Eventuelle endringer må kun utføres av autorisert servicepersonell.</p> <p>Endringer som er foretatt uten at overstående er fulgt, kan føre til at garantien på produktet bortfaller.</p> <p>Styring og kjølemaskin må IKKE utsettes for fuktighet og rennende vann. Rengjøring utføres med en myk klut som er godt oppvridd. Eventuelt kan et mildt rengjøringsmiddel brukes.</p> |  |

**VIKTIG!**

Fordampervifte og kondensatorvifte er koplet på samme utgang fra styringen. Fryserommene har varmgassavriming hvor fordampervifte og kondensatorvifte skal stå stille under avriming.

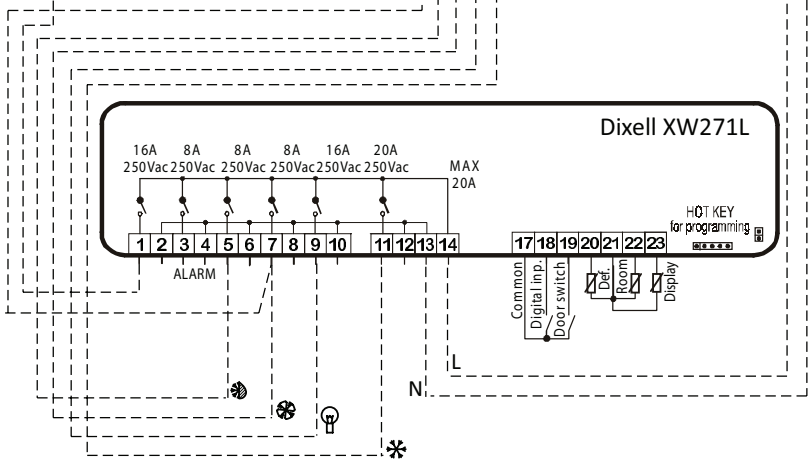
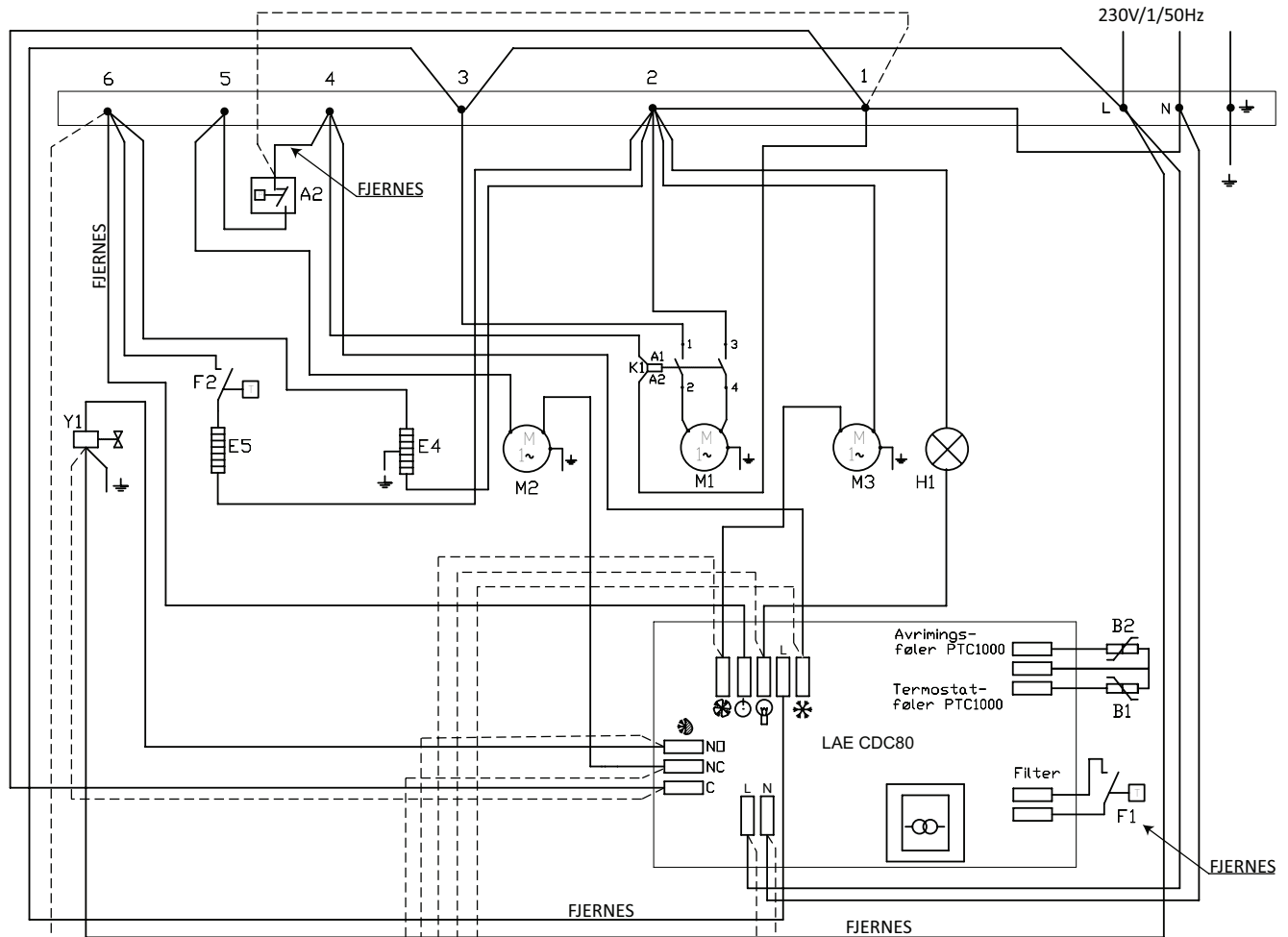
Det er derfor viktig at parameter «Fnd» tidsforsinket oppstart av vifter er programmert riktig - 2min, lengre stopptid kan føre til alvorlige skader på kompressoren.



LAE CDC 80 benytter PTC1000 følere. Dixell benytter NTC følere, derfor må følerne også byttes.  
 Flytt over ledningene merket med stiplede linje. Ledning merket «fjernes» på skjemaet, tas bort.

- A1 LAE CDC 80 styring
- B1 Termostattføler PTC 1000
- E5 Fordunstningselement 150W
- F1 Filteralarm CDC 80
- F2 Overopphetningsvern
- H1 Rumbelysning
- M1 Kompressor
- M2 Kondensatorrøfite
- M3 Fordamperrøfite

|   |  |   |                    |
|---|--|---|--------------------|
| Omkoplingskjema fra LAE CDC80 til Dixell XW271L |  | Scale<br>1:1                              | Drawn<br>RJ        |
|   |  |   | Date<br>22.10.2007 |
| <b>PORKKA</b>                                   |  | Koplingskjema Step In Room<br>C930, C1230 |                    |



- A1 LAE CDC 80 styring
- A2 Pressostat for kondensatorvifte
- B1 Termostatføler PTC 1000
- B2 Avrimingsføler PTC 1000
- E4 Karmvarme 75W
- E5 Fordunstningsselement 150W
- F1 Filteralarm CDC 80
- F2 Overopphetningsvern
- H1 Rombelysning
- K1 Kontaktor
- M1 Kompressor
- M2 Kondensatorvifte
- M3 Fordampervifte
- Y1 Varmgassventil

- A1 LAE CDC 80 regleringsenhet
- A2 Pressostat kondensorfläkt
- B1 Temperaturgivare PTC 1000
- B2 Avfrostningsgivare PTC 1000
- E4 Karmvarme 75W
- E5 Tøvatnvarme 150W
- F1 Filteralarm
- F2 Överopphetningsvärn
- H1 Rumbelysning
- K1 Kontaktor
- M1 Kompressor
- M2 Kondensorfläkt
- M3 Forångarfläkt
- Y1 Hetgassventil

LAE CDC 80 benytter PTC1000 følere. Dixell benytter NTC følere, derfor må følerne også byttes.  
 Flytt over ledningene merket med stiplede linje. To ledninger merket «fjernes» på skjemaet, tas bort.

|   |  |       |       |            |
|---|--|-------|-------|------------|
| Omkoplingskjema fra LAE CDC80 til Dixell XW271L         |  | Scale | Drawn | RJ         |
| Rev: 20.05.2008   |  | 1:1   | Date  | 18.10.2007 |
| Koplingskjema Step In Room<br>F830, F1130 - M930, M1230 |  |       |       |            |

| PARAMETER       | BESKRIVELSE                                | OMRÅDE                | C     | M     | F     |
|-----------------|--|-----------------------|-------|-------|-------|
|                 | <b>Temperaturområder</b>                   |                       |       |       |       |
| Set             | Settpunkt                                  | LS ÷ US               | 4     | 0     | -20,0 |
| Hy              | Differanse                                 | 0,1 ÷ 25,5°C          | 2,0   | 2,0   | 2,0   |
| LS              | Minimum settpunkt                          | -50°C ÷ Set           | 2,0   | -5,0  | -22,0 |
| US              | Maksimum settpunkt                         | Set ÷ 110°C           | 12,0  | 12,0  | -18,0 |
| OdS             | Tidsforsinket oppstart på utgangene        | 0 ÷ 255min            | 1     | 1     | 1     |
| AC              | Tidsforsinkelse restart kompressor         | 0 ÷ 30min             | 3     | 3     | 3     |
| Cct             | Tvungen gangtid under nedfrysing           | 0 ÷ 23t 50min         | 0,0   | 0,0   | 0,0   |
| CO <sub>n</sub> | Kompressorens gangtid ved følerfeil        | 0 ÷ 255min            | 10    | 10    | 15    |
| COF             | Kompressorens stopptid ved følerfeil       | 0 ÷ 255min            | 10    | 10    | 10    |
|                 | <b>Display</b>                             |                       |       |       |       |
| CF              | Måleenhet                                  | °C ÷ °F               | °C    | °C    | °C    |
| rES             | Opplysning på display                      | in ÷ de               | de    | de    | de    |
| Lod             | Velger hvilken føler som vises i display   | P1 ÷ 1r2              | P1    | P1    | P1    |
| Red             | Ekstern display                            | P1 ÷ 1r2              | P1    | P1    | P1    |
|                 | <b>Avriming</b>                            |                       |       |       |       |
| tdF             | Avrimingsmetode                            | rE, rT, in            | rE    | in    | in    |
| EdF             | Avrimingsmodus                             | in, Sd                | in    | in    | in    |
| SdF             | Settpunkt "smart defrost"                  | -30 ÷ +30°C           | 0     | 0     | 0     |
| dtE             | Avslutningstemperatur på fordampner        | -50,0 ÷ 110°C         | 6,0   | 6,0   | 8,0   |
| IdF             | Tidsintervall mellom avriminger            | 1 ÷ 120t              | 12    | 6     | 4     |
| MdF             | Avrimingens varighet                       | 0 ÷ 255min            | 40    | 20    | 20    |
| dFd             | Visning i display under avriming           | rt, it, Set, dEF, dEG | dEF   | dEF   | dEF   |
| dAd             | Forsinket "real time" visning etter avrim. | 0 ÷ 255min            | 20    | 20    | 20    |
| Fdt             | Drypptid                                   | 0 ÷ 60min             | 0     | 3     | 5     |
| dPO             | Avriming ved oppstart                      | n ÷ y                 | n     | n     | n     |
| dAF             | Avrimingsforsinkelse etterhurtigfrys       | 0 ÷ 23t 50min         | 0,0   | 0,0   | 0,0   |
|                 | <b>Viftestyring</b>                        |                       |       |       |       |
| FnC             | Modus fordampervifte (avriming)            | C-n, C-y, O-n, O-y    | O-y   | O-n   | O-n   |
| Fnd             | Tidsforsinkelse restart vifte (avriming)   | 0 ÷ 255min            | 0     | 2     | 2     |
| FSt             | Fordampervifte stopptemperatur             | -50 ÷ 110°C           | 30,0  | 30,0  | 30,0  |
|                 | <b>Alarmer</b>                             |                       |       |       |       |
| ALC             | Metode temperaturalarm                     | rE, Ab                | rE    | rE    | rE    |
| ALU             | Maksimum temperaturalarm                   | -50 ÷ 110°C           | 5,0   | 5,0   | 10,0  |
| ALL             | Minimum temperaturalarm                    | -50 ÷ 110°C           | 3,0   | 3,0   | 3,0   |
| AFH             | Differanse temperaturalarm                 | 0,1 ÷ 25,5°C          | 1,0   | 1,0   | 1,0   |
| ALd             | Tidsforsinkelse for alarm                  | 0 ÷ 255min            | 60    | 60    | 60    |
| dAO             | Tidsforsinket alarm ved oppstart           | 0 ÷ 23t 50min         | 2,0   | 2,0   | 2,0   |
| EdA             | Tidsforsinket alarm etter avriming         | 0 ÷ 255min            | 45    | 45    | 45    |
| dot             | Tidsforsinket alarm etter døråpning        | 0 ÷ 255min            | 15    | 15    | 15    |
| dOA             | Dør åpen alarm                             | 0 ÷ 255min            | 3     | 3     | 3     |
| tBA             | Stille alarm                               | y ÷ n                 | n     | n     | n     |
| nPS             | Pressostat aktiveringsnummer               | 0 ÷ 15                | 0     | 0     | 0     |
|                 | <b>Analoge innganger</b>                   |                       |       |       |       |
| Ot              | Kalibrering romføler (P1)                  | -12,0 ÷ 12,0°C        | 0,0   | 0,0   | 0,0   |
| OE              | Kalibrering fordampervføler (P2)           | -12,0 ÷ 12,0°C        | 0,0   | 0,0   | 0,0   |
| O3              | Kalibrering kondensatorføler (P3)          | -12,0 ÷ 12,0°C        | 0,0   | 0,0   | 0,0   |
| P2P             | Eksistens av fordampervføler               | n ÷ y                 | n     | y     | y     |
| P3P             | Eksistens av kondensatorføler              | n ÷ y                 | n     | n     | n     |
| HES             | Temperaturøkning under energisparing       | -30 ÷ 30°C            | 0     | 0     | 0     |
|                 | <b>Digitale innganger</b>                  |                       |       |       |       |
| Odc             | Dør åpen kontroll                          | no, Fan, CPr, F_C     | Fan   | Fan   | Fan   |
| I1P             | Dørbryter polaritet                        | CL ÷ OP               | CL    | CL    | CL    |
| I2P             | Konfigurering av polaritet dig. Inngang    | CL ÷ OP               | CL    | CL    | CL    |
| I2F             | Konfigurering av digital inngang           | EAL, bAL, PAL, drF    | EAL   | EAL   | EAL   |
| did             | Tidsforsinket alarm digitale innganger     | 0 ÷ 255min            | 0     | 0     | 0     |
| SAA             | Settpunkt for antikondens element          | -50,0 ÷ 110°C         | -20,0 | -20,0 | -20,0 |
|                 | <b>Diverse</b>                             |                       |       |       |       |
| Adr             | Serie adresse                              | 0 ÷ 247               | 1     | 1     | 1     |
| rEL             | Program versjon                            | les                   |       |       |       |
| Ptb             | Viser Dixell fabrikkinnstillinger          | les                   |       |       |       |
| Prd             | Viser verdien på følerne                   | Pb1 ÷ Pb3             |       |       |       |
| Pr2             | Tilgang til parameterliste Pr2             | --                    |       |       |       |

C = kjølerom +2..+12°C. M = mellomkjøl -5..+12°C. F = fryserom -18..-22°C.